

Maade, paa hvilken den har udført alle Ordre angaaende Soldaternes Udstyrelse til Krigen i Afrika. I adskillige Maaneder har den beskæftiget 1300 unge Piger i en Alder fra 16 til 25 Aar; Symaskinerne blev drevne med Damp med en Hastighed af 1000 Sting i Minuttet, og fabrikerede Frakker og andre Beklædningsgenstande. I Tilskæerlokalet blev tyve Lag Tøj presset sammen; Staalblade med Æg saa skarpe som paa en Barberkniv og drevne ved Damp faldt ned og skar tyve Ærmer eller andre Dele af Dragten ud paa en Gang, tyve i Minuttet og saa nøjagtige, at det vilde tilfredsstille selv en Professor i Geometri.

Enhver Syerske lærer at lave en hel Dragt, idet man gaar ud fra, at selv om hun ikke arbejder fuldt saa hurtigt, naar hun laver en hel Dragt, saa arbejder hun bedre, end om hver Part blev forarbejdet af en Specialist; paa denne Maade lykkes det Fabrikken at gøre 10,000 Uniformer færdige om Ugen!

Enhver Soldat i Syd-Afrika bærer paa Foret af hvert Klædningsstykke en Lærredsseddel med Navnet paa den Pige, som har lavet Dragten, og hvis der kommer nogen Klage over Opløb i Syningen eller andet lignende under Uniformens reglementerede Levevis, der er fastslaaet til et Aar, er hun sikker paa at faa det at vide.

Houten Clara.

Efter Henri Conscience ved Julie Meyn.
(Fortsat).

Greven pegede paa en Stol. „Staa op“, sagde han, „og Himlen velsigne dig, hvis du taler Sandhed.“

Ines satte sig ikke, men blev staaende foran Greven og begyndte sin Fortælling.

„Grev Almato, I mindes den Tid, da I paa Slottet Ghyseghem fandt et gæstfrit Tilflugtsted under Krigens Tummel. Eders Broder og hans Hustru var der ogsaa, og desuden en ung Adelsmand, eders bedste, kæreste Ven.“

„Stakkels Lancelot!“ sukkede Greven.

„Lancelot de Bisthoven elskede Senorita Catalina, og I, Herre, priste altid i hendes Nærværelse Lancelots ridderlige Dyder, skønt I selv ingenlunde var ufølsom for hendes henrivende Skønhed. Men I søgte med ædelmodig Selvfornægtelse at kvæle den fremspirende Kærlighed i eders Sind og at bøje hendes unge Hjerter mod eders Ven. Det var en lykkelig Dag, ogsaa for eder, da den højtidelige Troløvelse, bindende som Ægteskabet selv, blev sluttet i Kirken mellem min unge Herskerinde og Lancelot de Bisthoven. Begges nærmeste Slægtninge var tilstede, og Brylluppet skulde finde Sted faa Dage senere.

„Ak“, sagde Greven, „hvorfor fremhalde disse sørgelige Minder?“

„Ja sørgelige“, gentog Duennaen, thi Døden skilte de to unge Hjerted, før Vielsen havde forenet dem. Hertugen af Parma drog ind i Antwerpen, Slottet Ghyseghem blev stor-

met og brændt, eders Broder fandt Døden med Hustru og Børn, og Lancelot ligesaa. Han kæmpede med mageløs Tapperhed for at værges sin Bruds Hjem, men overmandedes af Fjenderne. Tilgiv mig, Herre, den Sorg, jeg volder, ved at minde om alt dette — jeg kan ikke andet. Længe efter, da Sorgen over de kære afdøde var mildnet, flammede eders Kærlighed til Catalina op paany, og I bad om hendes Haand. Men skønt hun nærede baade Hengivenhed og Ærbødighed for eder, afslog hun atter og atter med en Slags Rædsel at blive eders Hustru. I mindes, hvor hun græd og bad, I ved, at hendes Fader næsten med Magt maatte føre hende til Alteret; siger jeg Sandhed eller ikke?“

„Ak, jeg elskede Catalina højere end mit Liv.“

„Jeg ved det, og det være langt fra mig at anklage min Herre. Men ved I, hvorfor hun stred saa fortvivlet imod? Ved I, at et Baand, der ikke kunde brydes, knyttede Catalina til Lancelot? Der lever et Barn af Lancelot, et stakkels Barn, der i Løndom kom til Verden, et Pant paa den ubetingelige Elskov mellem de arme to, der saa brat blev revne fra hinanden.“

Greven blev dødbleg, et hæst Skrig, en kvalt Stønnen undslap ham, men han hverken talte eller rørte sig.

Duennaen vedblev med sorgfuld Stemme: „I har endnu ingen Børn, Hr. Greve, I forstaaer ikke Moderkærligheden. Ja selv en Fader kan næppe tilfulde forstaa, hvor en Moder elsker sit Barn, elsker det, naar hun ser det vokse op under sine Øjne. Men er hun skilt fra sit Barn, sit eneste Barn, — hun i Uvished om dets Skæbne — da lider hun forferdelig! I otte Aar har min Herskerinde sørget og grædt. Hun har ikke kendt anden Trøst end at tale ud for mig, sin ringe Tjenerinde. Hun har lidt usigelig ved at maatte bedrage Eder, hvem hun elsker og ærer. — Er det at undres over, at hun tæres hen, at Farven svandt fra hendes Kinder, at Døden syntes hende vis? Har I ikke ofte med Fortvivlelse spurgt mig, hvad det var for en gaadefuld Lidelse, der tyngede paa hende?“

En dump Mumlen var Grevens eneste Svar.

Den gamle Kvinde gik videre: „Saa var det, at I samtykkede i at rejse til Antwerpen. Min Herskerinde levede op igen. Længe søgte vi hemmelig, og omsider fandt vi Barne; det er her, i Vajsenhuset. I denne Nat vilde den ulykkelige Moder omfavne sin lille Pige for sidste Gang inden sin Afrejse til Spanien. Derfor listede vi os ud af Huset. — Dersom I nu tvivler om Sandheden af mine Ord, Herre, saa er der i et fattigt Hus i Klostergade en Kone ved Navn Anna Canteels; til hende blev den lille betroet for otte Aar siden, og hun ved alt. Nu er Barnet som sagt i Vajsenhuset, hvor hun bærer Navnet Houten Clara. — Herre, jeg har intet mere at sige, I kender Sandheden.“

(Fortsættes).

Tressady er ulykkelig gift og føler sig lidenskabelig hendragen til Lady Maxwell; men denne, der er en lige saa trofast Hustru som ædelt tænkende Kvinde, beslutter at forsones de to Ægtefæller, der ikke uden egen Skyld er bleven fjernede fra hinanden. Hun bliver Veninde og Raadgiverske for den noget kokette og overfladiske Lady Tressady og opdrager denne til sin egen Opfattelse af Ægteskabet som et aandeligt Kammeratskab. Og saa dette lykkes hende, og alt synes at skulde ende glædeligt, da Sir George Tressady — man ved ikke rigtig hvorfor — finder Døden i en Bjærgværksgrube, hvor han er stegen ned for at bringe Hjælp til nogle forulykkede Arbejdere. Romanen viser alle Forfatterindens Fortrin: hendes fine og mangesidige Iagttagelse, hendes nøje Kendskab til og glimrende Skildringer af Livet i England, saa vel i Hovedstadens Selskabssale og paa Adelsens Landslotte som i Parlamentet og i Værkstederne. Men den

viser ogsaa hendes Fejl: en altfor løs Komposition og en Tone, som passer bedre fra Talerstolen eller i en Afhandling. Her misforstaaer Mrs. Ward Digterens Gerning. Digteren skal kun vække de ædle Rørelser, som bringer Menneskene til at ønske det rigtige og gode, skal paavirke Følelser og Sindelag og først derefter gennem Handlingerne; men hun kan aldrig lade være at foreskrive Forholdsregler eller belære om, hvorledes Mangler skal afhjælpes.

Hendes sidste Roman „Helbeck of Bannisdale“ (1898) fører os atter ind paa de aandelige, særlig de religiøse, Brydnings Omraade. Helten heri er en katolsk Adelsmand, der lever ensomt paa et gammelt, halvt forfaldent Herresæde i Westmoreland og ganske gaar op i at tjene Kirken, som han ofrer sit Liv og sin Formue. Den stolte, strenge Eneboer møder paa sin Vej en ung livslysten Pige, Datter af en Professor i Cambridge, i hvis frisisindede Meninger

Tegne- og Kunstindustriskolen for Kvinder,
Vestre Boulevard 10
giver Undervisning i Tegning, Blomster- & Modelmaling, Gravering, Modelering, Cicelering, Møbel- & Mønstertegning etc.
5 Timer daglig for 10 Kr. maanedlig. Udsalg af Elevarbejder, 3. Sal.



Tegneartikler.
P. Mikkelsen,
Nørrevoldgade 62.

Kursus i Snitmønstertegning.
Til Skæring og Syning af **Kjoler, Dreng- og Pigedragter** begynder **1ste November** for unge Piger. Undervisningstid Kl. 9—12 3 Gange og Tegning 1 Gang ugentlig fra 2—4. Eleverne sy paa eget Arbejde. Betaling **10 Kr. mdl.** Samtidig afholdes Kursus for Husbønder med 2 Timers Undervisning hveranden Eftermiddag eller Aften. **8 Kr. mdl.** Indmeldelse modtages paa Kvinden og Samfundets Kontor, Nørregade 33, eller fra 20de Oktober Zinsgade 2, 2den Sal.

Træt efter ophører, **Ro og Styrke**, faar hele Nervesystemet ved Brugen af Massage-Urtesmørelse, 125 Øre.
Carl Broe, Aabenraa 35, 1. K.

Undervisning i Linnedsyning.
Maanedlige Kursus 10 Kr.
Johanne Nielsen,
Vesterbrogade 78, Odense.

Fagskolen for Linnedsyning,
Nørregade 33, St.,
uddanner Elever i Linnedsyning til Erhverv. Tr. Kl. 10—3.

Annonceprisen er: Forsiden 20 Øre, 3die og 4de Side 15 og 12 Øre pr. Petitionline ÷ 10% for mindst 3 Ganges Indrykkelse. Løbende Annoncer Aaret rundt 15 % Rabat.

Dansk Kvindesamfunds Fagskole for Syersker
modtager Elever gratis
samt Bestillinger paa Kjølesyning.
Cort Adelsersgade 2, 1. S.

Kunst. — Sløjd.
Største Lager af Trægenstande til Snitning i de forskellige Stilarter, Glødstifttegning og Maling i prima slebne Snittejern samt garanterede Glødstiftsapparater bringes i behagelig Erindring.
Forlang Priskurant. Telefon 19096.
Chr. Nielsen,
Teglgaardsstræde 5, St.

Paris.
En musikalsk Dame, der i Efteraaret agter at opholde sig en Maaned i Paris — til Nytte og Fornøjelse — søger som Ledsager en ligesindet Dame. Billet, med Oplysninger, mrkt. „Paris“, bedes indsendt til dette Blads Kontor inden 6te September.

Artikler, som ønskes op-
taget i det forstudkommende
Nummer af Bladet, maa være
Redaktionen i Hænde senest
den forudgaaende Torsdag
Middag.

Babyudstyr.
Dreng- og Pigedragter, samt **Damelinne**, Trikotage og Dukker, alt i stort Udvalg.
Reel og prompte Expedition garanteres.
Alexandra Cohn,
Gl. Kongevej 80 (lige for Værnedamsvej).

Kvinden og Samfundet.
Opmærksomheden henledes paa, at „Kv. og Samf.“ giver Abonnentsamlere den sædvanlige Boghandleravance: 40 % saaledes, at man for hver til Kontoret, Nørregade 33, St., **indsendt Kvittering fra Postvæsenet** paa en Abonnent (dog mindst 5 ad Gangen) vil faa 20 Øre — 1 Kr. for 5 ny Abonnenter — tilbagesendt.

Piger og Jomfruer til København og Odense. Piger til Herregaarde og Bøndergaarde overalt paa Fyn søges stadig.
Kristine Nielsen, Vindegade 66, Odense.

Kobberstik & Raderinger.
Efter Flytning til Villaaen **Nordre Frihavnsvej 11**, lige ved Triangelen, udsælges hele mit store Lager til ukendte billige Priser. For 2—4 Kr. findes et stort Udvalg nydelige Blade, som ville pryde ethvert Hjem. Store Blade til Festgaver fra 5—20 Kr., f. Eks. Rembrandts Nattevagt (Bogladepriis 150 Frs.) for 15 Kr., 100 Raderinger à 10 Frs. for 3 Kr. Mapperne ligger fremme Søn og Hverdag. Prøvesendelser franco til Landet.
E. Jespersen.

Rosenvængets praktiske Kursus
fortsættes til September. Sundheds- og Husboldningslære, Linned- og Skræddersyning, Børnehavegerning, Regning og Dansk. Indmeldelser modt. dagl. af **Frk. Elisabeth Gad** efter 20. August, Rosenvængets Allé 18.

Holdere af Bladet kan avertere gratis til et Beløb af 2 Kr. aarlig forsaavidt Avertissementet gælder Undervisning eller Plads søges eller tilbydes; samtidig med Avertissementet maa indleveres Postkvittering for sidste Kvartal.

Dersom det er til et Plejebarn, der søges Plads, kan Ikke-Holdere avertere for nedsat Betaling.

Kvinden og Samfundet.

Bestilles i Provinserne paa nærmeste Posthus og hos Landpostbudene, i København paa nærmeste Posthus og paa Bladets Kontor.

Abonnement 50 Øre + Postpenge, i København 9, i Provinserne 11 Øre Kvartalet.

Redigeret af Fru M. Anholm.
Trykt hos J. S. Nielsen, Nyvej 19, København V

hun er vokset op. Mellem disse to opstaaer der hurtig en Kærlighed, som de ikke kan bekæmpe. Men deres Livssyn adskiller dem. Hun ser ingen Udvej af Kampen mellem hendes Følelser og den Anskuelse, hun har taget i Arv, hvorfor hun til sidst tager sin Tilflugt i en frivillig Død, medens han træder ind i Jesuiterordenen. Mrs. Ward skildrer med fin Forstaaelse Katolicismens strenge Form og dens Magt over en noget indskrænket men højstrebende og ædel Natur; hun fordybrer sig i den aandelige Atmosfære, han skaber om sig og lever i, og hun kommer til den Slutning, at en Udsoning mellem ham og en friere Verdensbetragtning er en Umulighed. Men at Heltinden, som ikke kan ofre sine Ideer for sin Kærlighed, søger Døden, synes en usandsynlig og lidet tilfredsstillende Løsning, som der kunde indvindes meget imod, saavel fra Tendensens som fra Kunstens Side. De her nævnte Værker er, for-

uden en Mængde Afhandlinger om religiøse og sociale Spørgsmaal, Mrs. Wards litterære Ydelser.

Men hendes Virksomhed er ikke til Ende hermed. Hun hører til de i England saa ofte forekommende Aander, som straks maa stræbe at overføre deres Ideer i Virkeligheden. Af Walter Besants Roman „Mennesker af enhver Slags og enhver Stand“ fremgik Folkepaladset i Londons Østende som vil bringe Dannelse og sund Munterhed ind i dette Arbejds og den raa Nydelses Kvartal, og Mrs. Ward har grundlagt „University Hall“, som ligeledes er helliget Folkeoplysningen. Midlerne er tilvejebragt, dels ved hendes egne Foredrag, dels ved Gaver fra rige Menneskevenner, som er paavirkede af hende. Det ses heraf, at Mrs. Humphry Ward ikke alene skriver om Menneskekærlighed og selvforglemmende Opofrelse, men selv forstaaer baade at udøve disse Dyder og at bringe andre dertil.